



The / La Tribune

*Building an even better community
together!*

*Ensemble, pour une communauté
encore meilleure!*

President's Message

Dear Cardinal Creek Residents,

On behalf of the Cardinal Creek Community Association (CCCA) Board of Directors, I would like to wish you and your family a happy new year. I would also like to extend a special welcome to the residents of the Royal Ridge subdivision who are the newest members of the Cardinal Creek family.



Mot du président

Chers résidents et résidentes de Cardinal Creek, Je tiens d'abord à souhaiter à vous tous une bonne et heureuse année au nom de l'Association Communautaire de Cardinal Creek (ACCC). Ces vœux s'adressent également aux résidents du quartier Royal Ridge qui vient de se joindre à notre communauté.

Challenge Cup – Hockey Day in Canada

On **Saturday, February 11 at 1:00 p.m.** the Cardinal Creek Crushers will be playing the Chapel Hill South Community Association at the **Blue Willow Park** outdoor rink in a friendly game of hockey. I would ask that hockey players of all ages who live in Cardinal Creek to sign up on-line for this fun hockey game by visiting www.cardinalcreek.org. There is limited space and the first 20 players will be accepted. This is the fourth consecutive year that we play for the coveted Challenge Cup and for bragging rights!

La coupe Défi – Journée de Hockey au Canada

Ce samedi 11 février à 13 h aura lieu à la patinoire du Parc Blue Willow une joute amicale entre l'Association Communautaire de Chapel Hill South et les Cardinal Creek Crushers. J'encourage les joueurs de hockey de tout âge qui résident dans notre quartier de s'inscrire à cette joute qui s'avère divertissante, directement sur notre site www.cardinalcreek.org. Les places sont limitées et seulement les 20 premiers noms seront acceptés. Ce sera la 4^{ième} année consécutive que nous participons à ce tournoi de l'illustre Coupe Challenge et l'on peut s'en vanter.

CCCA Priorities Update

The CCCA has been focusing on securing results in three key areas: 1) Neighbourhood Watch (NW); 2) Safety and security of residents at the two proposed residential roundabouts and 3) Advancement of park development (Parks 18-B (south of Springridge subdivision), 18-A (east of East Village) and Celeste). Please see page 3 to read the parks update.

Priorités de l'ACCC

Nos efforts visent à obtenir des résultats positifs dans trois domaines clé : 1) La Surveillance de quartier; 2) La protection et la sécurité de nos résidents dans le cadre de la possibilité de ronds-points (carrefours giratoires); 3) Les progrès visant le développement des parcs locaux (18B au sud du quartier Springridge; 18A à l'est de East Village; et Celeste ouest de la rue Trim). La mise à jour sur ce sujet se lit à la page 3.

CCCA Neighbourhood Watch Program

With the discovery of razor blades in Park 18-B, we officially launched NW to enhance the safety and security of Cardinal Creek residents. On September 8, 2011, Mayor Watson, Ottawa Police (Pete Weston and Constable Tessier) and our City Councillors were on hand for the official kick-off of the CCCA NW in Springridge North and South subdivisions. By

Le Programme de la Surveillance de Quartier

Suite à la découverte de lames de rasoir au Parc 18B nous avons immédiatement amorcé le programme de Surveillance de Quartier afin de rehausser le niveau de protection de la sécurité de nos résidents. Le 8 septembre 2011, le Maire Watson, des représentants du Service de Police d'Ottawa (Pete Weston et l'agent Tessier) et nos Conseillers

Mark Your Calendars!

- ✓ **Saturday, February 11, 2012 - Challenge Cup, Hockey Day in Canada**, Sign-up at www.cardinalcreek.org
- ✓ **February 2012 - Neighbourhood Watch Block Captain Meeting**
- ✓ **Thursday, March 8 (TBC) – Trim Road Realignment Final Plan**, 7-9 p.m., South Fallingbrook Community Centre
- ✓ **Thursday, May 3, 2012 - CCCA Annual General Meeting**, 7-9 p.m., South Fallingbrook Community Centre
- ✓ **(TBC) - Cardinal Creek Tree Planting Day**
- ✓ **Early June (TBC) - Sprucing up Springridge entrance sign area**
- ✓ **Saturday, June 2, 2012 - Annual Cardinal Creek Community-wide Garage Sale**. Details available at www.cardinalcreek.org.

early October we had over 350 (**Correction notice: 315**) homeowners signed up for our NW Program and the official City of Ottawa NW signs were installed just before Christmas.

I would like to recognize the leadership of Genevieve Gainery and Neil Congdon and thank them for their continued efforts on the CCCA NW program. They were instrumental in the success of our program. Furthermore, I would like to thank Councillor Monette as he donated \$500 for photocopying and he went door to door to sign up residents. The CCCA plans on expanding its NW in 2012 in areas where residents express an interest. Please see Genevieve's article on page 4. Visit www.cardinalcreek.org for further information. It is not too late to join!

Trim Road Roundabouts - Pedestrian Safety and Security

On November 22, the CCCA Board of Directors unanimously passed a motion that supported the need for improved traffic flow on Trim Road while ensuring the safety and security of Cardinal Creek residents who cross Trim Road every day. Please visit www.cardinalcreek.org to view the motion.

On January 23, the Cardinal Creek Community Association (CCCA) Board of Directors was pleased to report that the City of Ottawa (Councillors Monette and Blais) announced that the public safety of Cardinal Creek residents triumphed. The City announced that signalized pedestrian crossings will be installed at the 2 residential locations (Portobello/Springridge/Trim Road and Park 18B and the future Frank Kenny extension) where significant safety concerns prevailed. This is the right thing to do in the view of the CCCA.

The CCCA is pleased that its win-win position of signalized pedestrian crossings was endorsed by City politicians and staff. Furthermore, the CCCA is pleased to see that 3 roundabouts will be constructed where they will save lives by reducing line ups and rear ends on the Regional Road 174. We are confident that the Trim Road re-alignment will be built on-time and on-budget in a manner where both motorists and pedestrians will benefit. Now, all we require is the Ontario Minister of Environment's final stamp of approval in February 2012.

The next step is for the City of Ottawa to seek approval from the Ontario Minister of Environment (MOE). This is expected to happen in the February-March 2012 time frame. Once the MOE's final decision is received, the CCCA will request a public meeting with the City of Ottawa for all residents. Thus, the CCCA March 8 public meeting date is likely to change.

municipaux ont officiellement démarré le programme au sein de l'ACCC dans les subdivisions Springridge Nord et Sud. Dès le début d'octobre nous avons recueilli 350 (**Correction: 315**) noms de propriétaires supportant le programme de Surveillance de Quartier et les affiches officielles de la ville d'Ottawa ont été installées avant Noël.

Je tiens également à souligner la contribution importante de Geneviève Gaignery et de Neil Congdon et les remercier de leurs efforts constants envers le programme de Surveillance de Quartier de l'ACCC. De plus il faut reconnaître l'apport du Conseiller Bob Monette qui a contribué 500.00\$ aux frais de photocopie et qui a même fait du porte à porte pour obtenir des signatures. L'ACCC a l'intention de prolonger son programme de Surveillance de Quartier en 2012 en invitant les résidents qui y ont exprimé un certain intérêt. Le site web www.cardinalcreek.org vous fournira de plus amples renseignements à ce sujet. C'est jamais trop tard!

Rond-point chemin Trim – Protection et Sécurité des piétons

Le 22 novembre dernier, le Conseil de direction de l'ACCC a approuvé le texte d'une motion supportant des besoins d'amélioration en vue de faciliter la circulation sur le chemin Trim, tout en assurant la protection et la sécurité des piétons qui traversent ce chemin tous les jours. Voir le texte à www.cardinalcreek.org.

Le 23 janvier, le Conseil de direction de l'ACCC fut heureux de vous informer que la Ville d'Ottawa (Conseillers Monette et Blais) avait annoncé la veille que la sécurité publique des résidents de Cardinal Creek a triomphé. La Ville a annoncé que les passages piétonniers se feront avec signalisation aux deux intersections (Portobello/Springridge/Trim ainsi qu'au Parc 18B et la future extension de Frank Kenny) là où la sécurité prime avant tout. Aux yeux de l'Association, c'est la bonne décision. SVP visitez notre site web www.cardinalcreek.org pour en lire plus.

Le 23 janvier, le Conseil de direction de l'ACCC fut heureux de vous informer que la Ville d'Ottawa (Conseillers Monette et Blais) avait annoncé la veille que la sécurité publique des résidents de Cardinal Creek a triomphé. La Ville a annoncé que les passages piétonniers se feront avec signalisation aux deux intersections (Portobello/Springridge/Trim ainsi qu'au Parc 18B et la future extension de Frank Kenny) là où la sécurité prime avant tout. Aux yeux de l'Association, c'est la bonne décision. SVP visitez notre site web www.cardinalcreek.org pour en lire plus.

Notre association a également soumis une proposition voyant



Please visit www.cardinalcreek.org for updates.

The CCCA also proposed that the City dump the clay from the Trim Road re-alignment into the proposed full sized soccer field at Park 18-A. This will have the effect of providing a much needed soccer field for the children of Orleans 5 years ahead of schedule, it will save the City \$250/hour in dump trucks fees and it provides the savings required to implement the signalized pedestrian crossings at the two locations. We are hoping the soccer field would be ready for play in 2014 as opposed to 2019. We see this as a win-win for all including the Cumberland United Soccer Club.

On behalf of the CCCA Board of Directors we would like to extend a special thank to the Consortium de Transport Scolaire d'Ottawa, the Ottawa Student Transportation Authority, the Beatrice Desloges School Council, the eight community associations from across the East End of Ottawa who supported our reasoned public safety position and Councilors Monette, Blais, Bloess and Tierney for securing this positive outcome. Please visit www.cardinalcreek.org to read the rest of this article.

Seeking New Board Members and Volunteers

The CCCA Annual General Meeting is scheduled for May 3 and we will be looking for new Board members and volunteers to continue to make Cardinal Creek a better place to live, work and play. In particular, we are looking for a **webmaster** to assist the CCCA in successfully meeting its mandate. Please contact me at president@cardinalcreek.org if you are interested in joining our Board or volunteering.

If you would like to make your community a better place to live, work and play, we need you to get involved. Whether you are willing to give one hour, 10 hours or 100 hours of your time, we want to hear from you. It only takes two minutes: go to www.cardinalcreek.org and click on "Membership" to access the on-line volunteer form. With your help, "Yes, we can!"

Best regards,

SeanCrossan

President, CCCA

Sign up On-line for the CCCA Newsletter

Please note that we will be transitioning to an on-line newsletter. We encourage you to go to our web site at www.cardinalcreek.org **now to sign up for our newsletter and other events** that will be offered throughout the year.

à ce que l'argile accumulée suite aux travaux sur le chemin Trim serait versée dans le parc 18A où on prévoit la construction d'un terrain de soccer. Cette initiative créerait pour les jeunes d'Orléans un terrain de soccer, cinq ans avant la date prévue. De plus on verrait une épargne considérable sur les 250\$ de l'heure requis pour le transport de l'argile par camion, une épargne qui pourrait être versée aux nouvelles signalisations de piétons.

Au nom du Conseil de direction de l'ACCC, nous tenons à remercier tout spécialement le Consortium de Transport Scolaire d'Ottawa, le Ottawa Student Transportation Authority, le conseil d'école Béatrice Desloges, les huit associations communautaires de l'Est d'Ottawa qui ont supporté notre point vue mûrement réfléchi sur la sécurité publique, ainsi que les conseillers municipaux Monette, Blais, Bloess et Tierney d'avoir obtenu ce résultat positif.

A la recherche de nouveaux membres pour le Conseil de direction et de bénévoles

Le 3 mai prochain aura lieu la réunion générale annuelle de l'ACCC et nous serons à la recherche de nouveaux membres pour siéger sur le Conseil de direction et des bénévoles pour continuer à offrir à nos résidents un meilleur environnement où y vivre, travailler et s'amuser. Il nous faut, en particulier un responsable de notre site Web (Webmaster) pour nous aider à accomplir avec succès les exigences de notre mandat. Veuillez bien me rejoindre au : president@cardinalcreek.org si vous êtes intéressés à faire partie de notre Conseil de direction.

Si vous avez à cœur de construire notre communauté dans un quartier où la vie, le travail et les loisirs excellent nous avons besoin de votre participation. Peu importe que ce soit une heure, 10 heures ou 100 heures, dites-le nous. Contactez nous sur la page de « Membership » de notre site et remplissez le formulaire de bénévolat. Avec votre aide nous pouvons réussir.

Bien à vous,

SeanCrossan

Président de l'ACCC

CCCA Operated Outdoor Rinks – Student Volunteering Hours – Details available at www.cardinalcreek.org

The CCCA is looking for high school students who need volunteer hours who are willing to assist in the scrapping and flooding of the CCCA operated outdoors rinks. Please contact Olivier Dubuc, Glandriel Rink Manager at odubuc@yahoo.ca and Bhupendra Patel, Cassia Rink Manager at b.patel@sympatico.ca to secure your hours.

Neighbourhood Watch Program (NWP) - NWP thrives on mutual aid and neighbours knowing each other. Your neighbours are the first people to notice a suspicious person at your door. A police officer patrolling your community may not recognize a stranger in your yard, your neighbours will. NWP provides the structure and mechanism to work with your neighbours. It operates to educate participants on the principles of deterrence and detection. NWP depends on a communication network, organized with various levels of participants: NWP Members, Block Captains (BC) and NWP Coordinators (PC).

Thank you to all the residents who are taking part in this great CCCA initiative. The NWP will only be successful with the active participation of its members.

Gabriel PIZZA
Est. 1977
Bigger, Better Pizza
310.7777

**\$3.00 OFF
LARGE PIZZA**

Buy any Large Pizza with 2 toppings or more and save \$3.00 off the regular price. Not valid with any other special offers or coupons. Valid at participating Gabriel Pizza locations. One coupon per visit. Subject to taxes & delivery. Not valid on Dine-in. Offer expires May 31, 2012.



Bob Monette
Councillor, Orléans Ward Conseiller, quartier Orléans



*How Can I Help?
Puis-je vous aider?*

*Shaping our future together
Ensemble, formons notre avenir*

www.bobmonette.ca Bob.Monette@ottawa.ca 613-580-2471




RE/MAX metro-city ltd.
Above the Crowd!

Mike Hider
Sales Representative/Agent Immobilier
Service & Knowledge Gets You Results


**Cell: (613) 612-8819
Tel: (613) 837-0000**

2315 St. Joseph Blvd, Orleans
E-mail: mhider@sympatico.ca Web: www.mikehider.com

613-735-7284



Just Add **Sobeys** **OPEN 24h**
OUVERT 24h
Trim & Innes Pour Tout
Locally Owned & Operated



5150 Innes Road, Orléans, ON K4A 0G4
613-590-1907 (Floral Line)
613-590-2205 (Store Line)

Your local grocer... Proud to be part of the Cardinal Creek community!
Votre épiciers local... Fière de faire partie de la communauté de Cardinal Creek!

Visit / Visitez <http://cardinalcreek.org/>